



UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS

TERMO DE COOPERAÇÃO Nº 18/2025

## TERMO DE COOPERAÇÃO

TERMO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA QUE ENTRE SI CELEBRAM O INSTITUTO ESTADUAL DO PATRIMÔNIO HISTÓRICO E ARTÍSTICO DE MINAS GERAIS, A UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS, POR MEIO DA PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO – PROEX, COM INTERVENIÊNCIA DA FUNDAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO DA PESQUISA – FUNDEP, VISANDO A REALIZAÇÃO DE PESQUISAS PARTICIPATIVAS E ELABORAÇÃO DE DOCUMENTOS TÉCNICOS PARA O REGISTRO E SALVAGUARDA DO SISTEMA DE CONHECIMENTOS ANCESTRAIS DO POVO TIKMU'UN- MAXACALI.

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS**, autarquia federal de regime especial, sediada na Avenida Presidente Antônio Carlos, nº 6.627, Pampulha, Belo Horizonte, Minas Gerais, CEP 31.270-901, inscrita no CNPJ sob o nº 17.217.985/0001-04, neste ato representada por sua Reitora, **Professora Sandra Regina Goulart Almeida**, Siape nº 2.144.050, brasileira, doravante denominada **UFMG**, com interveniência da **FUNDAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO DA PESQUISA**, fundação de direito privado sediada na Avenida Presidente Antônio Carlos, nº 6.627, Unidade Administrativa II, Pampulha, Belo Horizonte, Minas Gerais, CEP 31.270-901, inscrita no CNPJ sob o nº 18.720.938/0001-41, neste ato representada por seu Presidente, **Professor Jaime Arturo Ramírez**, Siape nº 2.312.193, brasileiro, doravante denominada **FUNDEP**, e o **INSTITUTO ESTADUAL DO PATRIMÔNIO HISTÓRICO E ARTÍSTICO DE MINAS GERAIS**, localizado na Praça da Liberdade, nº 470, Bairro Funcionários, Belo Horizonte/MG - CEP: 30140-010, inscrito no CNPJ sob o nº 16.625.196/0001-40, doravante denominado **IEPHA**, neste ato representado por seu Presidente, **João Paulo Martins**, Masp nº 1.129.632-4, celebram o presente **TERMO DE COOPERAÇÃO TÉCNICA**, sujeitando-se às normas da Lei nº 14.133, de 1º de abril de 2021 e da Lei nº 8.958/1994, de 20 de dezembro de 1994, regulamentada pelo Decreto nº 7.423/2010, de 31 de dezembro de 2010, pelo Decreto nº 8.241/14, de 21 de maio de 2014, e pelo Decreto nº 11.531, de 16 de maio de 2023, e às cláusulas e condições seguintes:

## 1. CLÁUSULA PRIMEIRA – DO OBJETO

1.1. O objeto do presente Acordo de Cooperação Técnica é a realização de pesquisas participativas e a elaboração de documentos técnicos necessários para registro e salvaguarda de bem cultural de interesse em comum, qual seja: o Sistema Ancestral de Conhecimento do Povo Tikmu'un-Maxakali.

## 2. CLÁUSULA SEGUNDA – DA FINALIDADE

2.1. O presente Acordo de Cooperação Técnica tem por finalidade firmar os critérios e as responsabilidades para a realização de pesquisa participativa sobre o Sistema Ancestral de Conhecimento do Povo Tikmu'un-Maxakali, no âmbito do Projeto de Extensão "*Documentação e Preservação do Sistema de Conhecimentos Ancestrais do Povo Tikmũ'ün-Maxakali*". O objetivo é a produção de documentos técnicos, que visem promover a salvaguarda e reconhecer a relevância desses saberes indígenas para a memória, identidade e história de Minas Gerais, os quais determinarão, ou não, a instrução do processo de registro de patrimônio imaterial.

2.2. A pesquisa será realizada a partir da cooperação entre a comunidade acadêmica da **UFMG**, composta por pesquisadores indígenas e não-indígenas da Universidade, com a participação de mestres de notório saber e lideranças indígenas, detentores do bem cultural em questão e a equipe técnica em patrimônio imaterial do Instituto Estadual do Patrimônio Histórico e Artístico de Minas Gerais - **IEPHA**, a partir de recursos oriundos de edital de fomento internacional da Embaixada dos Estados Unidos no Brasil. No âmbito da UFMG, o presente Acordo terá interveniência da Fundação de Desenvolvimento da Pesquisa - **FUNDEP**, para a qual a Embaixada repassará diretamente os recursos para a gestão administrativa-financeira do Projeto, sendo esta fiscalizada pela Pró-Reitoria de Extensão - **PROEX/UFMG**.

## 3. CLÁUSULA TERCEIRA – DOS COMPROMISSOS DO IEPHA

3.1. Compete ao **IEPHA**:

I - Propor reuniões de alinhamento, realizar capacitações e formações sobre patrimônio cultural imaterial e processos de pesquisa para registro, para garantir uma comunicação e compreensão eficazes entre os membros da equipe;

II - Elaborar instrução de processo de registro;

III - Orientar e promover o diálogo acerca das etapas e produtos do projeto;

IV - Avaliar e validar por meio de Nota Técnica os relatórios bilíngues de execução da pesquisa e execução financeira a serem enviados, respectivamente, pela UFMG e pela **FUNDEP**;

V - Avaliar e validar por meio de Nota Técnica os documentos técnicos e produtos previstos no Plano de Trabalho - Anexo a serem desenvolvidos e entregues pela UFMG;

- VI** - Encaminhar relatórios para a Embaixada dos Estados Unidos da América no Brasil, fundo internacional financiador dos recursos;
- VII** - Encaminhar documentação final para o Conselho Estadual do Patrimônio - CONEP;
- VIII** - Cooperar para facilitação da logística de pesquisa;
- IX** - Designar um coordenador da instrução técnica do registro;
- X** - Disponibilizar o Dossiê de Registro e Inventário de Proteção Acervo Cultural - IPAC/MG para acesso público.

#### 4. CLÁUSULA QUARTA – DOS COMPROMISSOS DA UFMG

##### 4.1. Compete à UFMG:

Por meio da Coordenação acadêmica do Projeto:

- I** - Reunir uma equipe diversificada de profissionais indígenas e não-indígenas;
- II** - Propor reuniões de alinhamento, realizar capacitações e formações sobre povos indígenas e a cosmologia Tikmu'un-Maxakali para garantir uma comunicação e compreensão eficazes entre os membros da equipe;
- III** - Identificar e documentar referências culturais dentro do sistema de conhecimento indígena utilizando cartografia participativa e trabalho de campo;
- IV** - Sistematizar e organizar os dados recolhidos durante o trabalho de campo e a cartografia participativa;
- V** - Registrar todas ações realizadas em campo através de fotografias, vídeos, listas de presença, matérias na imprensa etc.;
- VI** - Guardar os documentos fiscais comprobatórios de despesas e enviá-los para a FUNDEP;
- VII** - Elaborar um relatório de atividades precedentes, respeitando o prazo estipulado no Plano de Trabalho - Anexo;
- VIII** - Elaborar 6 (seis) relatórios bilíngues (português e inglês) de execução da pesquisa, respeitando os prazos estipulados no Plano de Trabalho - Anexo;
- IX** - Criar um roteiro e editar um filme documentário acerca do processo de pesquisa e do patrimônio cultural Tikmu'un-Maxakali;
- X** - Elaborar um Inventário Cultural (Cultural Inventory), contendo Dossiê de Registro e Inventário de Proteção de Acervo Cultural – IPAC, a partir das metodologias próprias do patrimônio cultural e diretrizes do IEPHA;
- XI** - Organizar apresentações dos resultados do Dossiê de Registro e Inventário Cultural (Cultural Inventory) e exibições do documentário nas comunidades indígenas;
- XII** - Realizar Fóruns de Escuta para Salvaguarda;
- XIII** - Desenvolver um Plano de Salvaguarda que defina estratégias e ações para proteger e preservar o patrimônio cultural Tikmu'un-Maxakali;
- XIV** - Promover e difundir as ações da pesquisa através de exibições locais do documentário realizado;
- XV** - Elaborar os Cadernos do Patrimônio Cultural, com fins de divulgação do bem cultural a ser registrado;
- XVI** - Compartilhar com o IEPHA os resultados, dados, material bruto e análises geradas pela pesquisa;
- XVII** - Cooperar para a facilitação da logística de pesquisa;
- XVIII** - Em parceria com a PROEX, manter o IEPHA informado sobre situações que eventualmente possam dificultar ou interromper o curso normal da execução deste Termo e prestar informações, a qualquer tempo, sobre as ações desenvolvidas para viabilizar o acompanhamento e a avaliação do processo.

Por meio da PROEX:

- XIX** - Fiscalizar o Projeto, de acordo com o Plano de Trabalho - Anexo, adotando todas as medidas necessárias à correta execução deste Termo de Cooperação Técnica;
- XX** - Submeter previamente ao IEPHA qualquer proposta de alteração do Plano de Trabalho - Anexo, observado o disposto no item 7.4 deste Termo, no tocante às mudanças orçamentárias e/ou que digam respeito à finalidade do recurso.

#### 5. CLÁUSULA QUINTA – DOS COMPROMISSOS DA FUNDEP

##### 5.1. Compete à FUNDEP:

- I** - Receber e movimentar os recursos financeiros de que trata este Termo em conta específica, aberta em instituição financeira oficial, federal ou estadual, inclusive os resultantes das aplicações no mercado financeiro, em conformidade com Plano de Trabalho - Anexo e, exclusivamente, no cumprimento do seu objeto;
- II** - Realizar a gestão e execução financeira do projeto, tais como: contratação e remuneração da equipe, aquisição de equipamentos, pagamento de hospedagens, impressão de documentos e materiais de divulgação, custos de alimentação, custos de transporte (aluguel de carro, combustível e pedágios), aluguel de equipamentos para exibição de documentário e pagamento de taxas;
- III** - Responsabilizar-se pelo recolhimento de impostos, taxas, contribuições e outros encargos porventura devidos em decorrência deste Termo, apresentando os respectivos comprovantes na prestação de contas;
- IV** - Manter atualizada a escrituração contábil específica dos atos e fatos relativos à execução deste Termo, para fins de fiscalização, acompanhamento e avaliação dos resultados obtidos;
- V** - Apresentar a prestação de contas dos recursos recebidos por meio deste Termo no prazo estipulado no Plano de Trabalho - Anexo;
- VI** - Receber os documentos fiscais comprobatórios de despesas da Coordenação do Projeto e guardá-los por até 5 (cinco) anos após a conclusão do objeto;
- VII** - Elaborar 6 (seis) relatórios bilíngues (português e inglês) de execução financeira, respeitando os prazos estipulados no Plano de Trabalho - Anexo;
- VIII** - Cooperar para facilitação da logística de pesquisa;
- IX** - Designar uma pessoa de referência como ponto focal para diálogo e para condução dos trabalhos.

#### 6. CLÁUSULA SEXTA – DO MONITORAMENTO E DA AVALIAÇÃO

- 6.1.** O monitoramento e avaliação das atividades ficará a cargo do IEPHA, órgão com atribuições e responsabilidades para a pesquisa, identificação, registro e salvaguarda do patrimônio imaterial. O monitoramento será feito periodicamente, a partir de reuniões técnicas, acompanhamento de trabalho de campo, capacitações e esclarecimento de dúvidas, sempre que as partes considerarem necessário. A validação será realizada após a entrega dos produtos e a conclusão de cada uma das etapas estabelecidas no Plano de Trabalho - Anexo, por meio de emissão de Nota Técnica de análise do produto ou ação esperada.
- 6.2.** Será de responsabilidade do IEPHA o acompanhamento de todo o processo, validando os produtos técnicos, assim como os relatórios semestrais que garantem o vínculo com o fundo internacional, a saber, a Embaixada dos Estados Unidos da América no Brasil. Serão encaminhados semestralmente Relatórios Bilíngues de Execução da Pesquisa e de Execução Financeira, com exceção do último semestre que conta com duas entregas trimestrais, e respeitando os prazos estipulados no Plano de Trabalho - Anexo.
- 6.3.** Para o monitoramento e avaliação deste Acordo de Cooperação Técnica, o IEPHA assegurará a designação, como gestor da parceria, de servidor ou empregado público habilitado para acompanhar, controlar, fiscalizar e monitorar a execução da parceria em tempo hábil e de modo eficaz.
- 6.4.** Para possibilitar o monitoramento e a avaliação, a UFMG, por meio da Coordenação do Projeto, e a FUNDEP deverão apresentar ao IEPHA:

- a) no caso da UFMG: o total de 6 (seis) relatórios bilíngues (português e inglês) de execução da pesquisa, informando o andamento da execução física do objeto, com até 30 (trinta) dias de antecedência à data final de cada etapa, tal como estipulado no Plano de Trabalho - Anexo;
- b) no caso da FUNDEP: o total de 6 (seis) relatórios bilíngues (português e inglês) de execução financeira, informando o andamento da execução física do objeto, com até 30 (trinta) dias de antecedência à data final de cada etapa, tal como estipulado no Plano de Trabalho anexo.

**6.5.** O monitoramento será feito periodicamente, a partir de reuniões técnicas, acompanhamento de trabalho de campo, capacitações e esclarecimento de dúvidas, sempre que as partes considerarem necessário. A validação, dos relatórios e dos produtos, será realizada após a conclusão de cada uma das etapas estabelecidas no Plano de Trabalho - Anexo, por meio de emissão de Nota Técnica de análise do produto ou ação esperada.

**6.6.** Os relatórios bilíngues de execução da pesquisa, no caso da UFMG, e de execução financeira, no caso da FUNDEP, serão submetidos à comissão de monitoramento e avaliação designada pelo IEPHA, por meio do ato que instituiu a comissão e suas eventuais alterações, que o homologará no prazo de até 10 (dez) dias após seu recebimento, prorrogáveis, motivadamente, por igual período.

## 7. CLÁUSULA SÉTIMA – DO VALOR E DA DOTAÇÃO ORÇAMENTÁRIA

**7.1.** Não haverá transferência voluntária de recursos financeiros ou doação de bens entre o IEPHA e a UFMG, partícipes no âmbito da execução deste Acordo de Cooperação Técnica. As despesas necessárias à plena consecução do objeto acordado correrão por conta das dotações específicas oriundas do fundo internacional, disponibilizado pela Embaixada dos Estados Unidos da América no Brasil.

**7.2.** Para a execução do Projeto, a referida Embaixada repassará à FUNDEP, recursos financeiros no montante de **\$ 138.750,00 USD (cento e trinta e oito mil setecentos e cinquenta dólares) ou R\$ 794.898,75 (setecentos e noventa e quatro mil oitocentos e noventa e oito reais e setenta e cinco centavos)**, valor da conversão em reais na data do último pagamento, em 3 (três) parcelas, conforme definido no Plano de Trabalho - Anexo.

**7.3.** Os serviços decorrentes do presente Acordo de Cooperação Técnica serão prestados em regime de cooperação mútua, não cabendo aos partícipes quaisquer remunerações, salvo nos casos de pesquisadores bolsistas constantes na Cláusula Nona.

**7.4.** Mudanças orçamentárias devem ser realizadas de acordo com critérios estabelecidos pelo fundo internacional e, antes de feitas as alterações, a UFMG deve reportar ao IEPHA, o qual irá avaliar e entrar em contato com o financiador do fundo internacional. Caso autorizadas, as mudanças orçamentárias poderão ser executadas pela FUNDEP. Mudanças que digam respeito à finalidade do recurso devem ser solicitados com antecedência. Já as mudanças inferiores a 10% do orçamento e que permaneçam cumprindo a mesma finalidade tal como estabelecida pelo fundo internacional não precisam de autorização prévia; no entanto, não estão desobrigados de registro e comunicação com o IEPHA e com o fundo internacional.

**7.5.** Após a conclusão do objeto e do presente Acordo de Cooperação Técnica, os recursos patrimoniais adquiridos com o objetivo de execução da pesquisa deverão ser divididos entre o IEPHA e a UFMG.

## 8. CLÁUSULA OITAVA – DO RESSARCIMENTO RELATIVO AOS CUSTOS OPERACIONAIS DA FUNDAÇÃO DE APOIO

**8.1** Do total de recursos oriundos do fundo internacional, a Fundep fará jus à importância de **\$ 4.130,59 USD (quatro mil cento e trinta dólares e cinquenta e nove cents) ou R\$ 23.664,15 (vinte e três mil seiscentos e sessenta e quatro reais e quinze centavos)**, valor da conversão em reais na data do último pagamento, a título de remuneração pelos custos operacionais por ela incorridos.

## 9. CLÁUSULA NONA - DOS RECURSOS HUMANOS

**9.1.** Os recursos humanos utilizados por quaisquer dos PARTÍCIPES, em decorrência das atividades inerentes ao presente Acordo de Cooperação Técnica, não sofrerão alteração na sua vinculação nem acarretarão quaisquer ônus ao outro partícipe.

**9.2.** As atividades não implicarão cessão de servidores, que poderão ser designados apenas para o desempenho de ação específica prevista no Acordo de Cooperação Técnica e por prazo determinado.

**9.3.** Serão contratados para compor a equipe do Projeto, mediante pagamento de bolsa de pesquisa pelo prazo determinado no orçamento e apresentado ao financiador, pesquisadores especialistas na cosmologia e cultura Tikmu'un-Maxakali, com histórico de pesquisa com o povo e domínio da língua inglesa, bem como, pesquisadores bolsistas ou voluntários membros das comunidades indígenas.

**9.4.** O IEPHA-MG poderá solicitar alteração de qualquer membro da equipe de execução que não cumpra os pré-requisitos ou definições contidas neste Acordo de Cooperação Técnica a qualquer momento de seu desenvolvimento.

## 10. CLÁUSULA DÉCIMA – DA VIGÊNCIA

**10.1** O presente Termo de Cooperação Técnica terá vigência, a contar da data de sua assinatura, até a data limite para a entrega do relatório final, qual seja, 25/01/2027, computando-se, nesse prazo, o previsto para execução do objeto apresentado na Cláusula Primeira.

## 11. CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA - DAS ALTERAÇÕES

**11.1.** O presente instrumento e seu Plano de Trabalho poderão ser alterados mediante proposta de alteração de qualquer uma das partes e celebração de termo aditivo, sendo vedada a alteração que resulte na modificação do objeto e do núcleo da finalidade.

**11.2.** A alteração do Acordo de Cooperação Técnica relacionada exclusivamente aos membros da equipe de contato da UFMG e/ou FUNDEP e à execução dos produtos não poderá acarretar a modificação da data de término da vigência, assim como as datas de entrega dos relatórios bilíngues de execução de pesquisa e de execução financeira, do objeto e do núcleo da finalidade, dispensando a formalização do termo aditivo, prévio parecer da área técnica e aprovação do IEPHA, devendo ser apostilado, com juntada de novo plano de trabalho no processo.

## 12. CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA – DA PRESTAÇÃO DE CONTAS

**12.1.** A prestação de contas tem por objetivo a demonstração e a verificação de resultados e deve conter elementos que permitam ao IEPHA avaliar o cumprimento da finalidade, a execução do objeto e o alcance das metas, observando-se o Plano de Trabalho. A UFMG deverá encaminhar à FUNDEP relatórios de viagem para comprovar os gastos de campo e embasar a escrita do relatório financeiro. Tal prestação de contas será realizada semestralmente a partir da entrega dos relatórios bilíngues de execução da pesquisa e de execução financeira, a serem entregues pela UFMG, por meio da Coordenação acadêmica do Projeto e pela FUNDEP, respectivamente, ao IEPHA; mas também a partir da entrega de cada um dos produtos especificados no Plano de Trabalho. Deve-se observar os critérios estabelecidos na Cláusula Sexta.

**13. CLÁUSULA DÉCIMA TERCEIRA – DOS DIREITOS INTELECTUAIS**

**13.1.** Os direitos intelectuais eventualmente gerados no âmbito desta parceria serão de titularidade comum dos partícipes, nos termos da legislação aplicável, em especial das Leis nº 9.610/1998, nº 9.609/1998 e nº 10.973/2004.

**Parágrafo único.** A fruição, utilização, disponibilização e divulgação dos produtos resultantes desta parceria deverão ser decididas em comum acordo entre os partícipes, observadas as disposições legais e contratuais pertinentes.

**14. CLÁUSULA DÉCIMA QUARTA – DA COORDENAÇÃO ACADÊMICA**

**14.1** A coordenação do Projeto caberá ao Professor Eduardo Pires Rosse, do Departamento de Teoria Geral da Música, da Escola de Música da **UFMG**.

**15. CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA - DO ENCERRAMENTO**

**15.1.** O presente Acordo de Cooperação Técnica será extinto:

- a) por advento do termo final de vigência, observado o estabelecido no acordo inicial, ou no termo aditivo, se houver.
- b) pela conclusão de todas as etapas de execução, devidamente aprovados os produtos e serviços entregues, mesmo que antes do termo final, desde que devidamente formalizado por todas as partes;
- c) por consenso dos partícipes, antes do advento do termo final de vigência, devendo ser devidamente formalizado; hipótese na qual todas as partes se responsabilizam por acordos já estabelecidos com terceiros, e junto ao Fundo Internacional financiador do projeto, na medida das respectivas atribuições e obrigações firmadas e não executadas, sem prejuízo de sanções aplicáveis, incluindo as de caráter indenizatório e de ressarcimento de valores repassados, juros e multas.
- d) por rescisão.

**16. CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA – DA RESCISÃO**

**16.1.** O presente instrumento poderá ser rescindido justificadamente, a qualquer tempo, por qualquer um dos partícipes, mediante comunicação formal, com aviso prévio de, no mínimo, 30 dias, nas seguintes situações:

- a) quando houver o descumprimento de obrigação por um dos partícipes que inviabilize o alcance do resultado do Acordo de Cooperação Técnica; hipótese em que a parte inadimplente se sujeita a, na medida de sua responsabilidade, suportar os ônus e as sanções aplicáveis, em decorrência da inexecução do projeto;
- b) na ocorrência de caso fortuito ou de força maior, regularmente comprovado, impeditivo da execução do objeto.

**17. CLÁUSULA DÉCIMA SÉTIMA – DA PUBLICAÇÃO**

**17.1** Os PARTÍCIPIES deverão publicar o Acordo de Cooperação Técnica em página do sítio oficial da Administração Pública na internet. A publicação do extrato do presente Termo no DOU será providenciada pela UFMG no prazo legal do Art. 94 da Lei 14.133/2021.

**18. CLÁUSULA DÉCIMA OITAVA – DA PUBLICIDADE E DIVULGAÇÃO**

**18.1.** A publicidade decorrente dos atos, programas, obras, serviços e campanhas, procedentes deste Acordo de Cooperação Técnica deverá respeitar as seguintes diretrizes:

- a) possuir caráter educativo, informativo, ou de orientação social, dela não podendo constar nomes, símbolos ou imagens que caracterizem promoção pessoal de autoridades ou servidores públicos, nos termos do art. 37, §1º, da Constituição Federal;
- b) a divulgação de todos os produtos deverá vir acompanhadas das logomarcas do IEPHA, Secretaria de Cultura e Turismo SECULT-MG, Governo de Minas Gerais e fundo financiador, conforme diretrizes do Edital e Contrato do fundo financiador e aprovação prévia das Assessoria de Comunicação do IEPHA;
- c) observar a Lei Geral de Proteção de Dados (LGPD), Lei nº 13.708, de 14 de Agosto de 2018, no que diz respeito ao planejamento e execução do projeto, no uso, tratamento e compartilhamento de dados pessoais.

**19. CLÁUSULA DÉCIMA NONA – DA PROTEÇÃO AOS DADOS PESSOAIS**

**19.1** É vedada aos partícipes a utilização de todo e qualquer dado pessoal repassado em decorrência da execução deste Termo para finalidade distinta do seu objeto, sob pena de responsabilização administrativa, civil e criminal.

**19.2** Os partícipes se comprometem a manter sigilo e confidencialidade em relação a todas as informações – em especial os dados pessoais sensíveis – repassados em decorrência da execução deste Termo, em consonância com o disposto na Lei nº 13.709/2018 (Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais - LGPD), sendo vedado o repasse das informações, salvo aquelas decorrentes de obrigações legais ou para viabilizar o cumprimento do objeto.

**19.3** O partícipe que, por inobservância à Lei Geral de Proteção de Dados, der causa a danos patrimoniais, morais, individuais ou coletivos, aos titulares de dados pessoais tratados em decorrência da execução deste instrumento, responderá administrativa e judicialmente.

**19.4** Em atendimento ao disposto na Lei Geral de Proteção de Dados, os partícipes, para a execução do objeto deste Termo, terão acesso a dados pessoais dos signatários, tais como número do CPF e do RG, endereço eletrônico e documento de identificação.

**19.5** Os partícipes ficam obrigados a comunicar, um ao outro, em até 24 (vinte e quatro) horas, qualquer incidente de acessos não autorizados aos dados pessoais, situações acidentais ou ilícitas de destruição, perda, alteração, comunicação ou qualquer forma de tratamento inadequado ou ilícito, bem como, adotar as providências dispostas no art. 48 da Lei Geral de Proteção de Dados.

**19.6** Os partícipes deverão manter registro do tratamento de dados pessoais realizado no âmbito da execução deste instrumento e providenciar o descarte desses quando cessar a necessidade do tratamento.

**20. CLÁUSULA VIGÉSIMA – DA AFERIÇÃO DE RESULTADOS**

**20.1.** Os partícipes deverão aferir os benefícios e alcance do interesse público obtidos em decorrência do ajuste, mediante a elaboração de relatório conjunto de execução de atividades relativas à parceria, discriminando as ações empreendidas e os objetivos alcançados, no prazo de até 90 dias após o encerramento.

**21. CLÁUSULA VIGÉSIMA PRIMEIRA - DOS CASOS OMISSOS**

**21.1.** As situações não previstas no presente instrumento serão solucionadas de comum acordo entre os partícipes, cujo direcionamento deve visar à execução integral do objeto.

**22. CLÁUSULA VIGÉSIMA SEGUNDA - DA CONCILIAÇÃO E DO FORO**

**22.1.** Na hipótese de haver divergências, que não puderem ser solucionadas diretamente por mútuo acordo, os partícipes solicitarão à Câmara de Mediação e de Conciliação da Administração Pública Federal, órgão da Advocacia-Geral da União, a avaliação da admissibilidade dos pedidos de resolução de conflitos, por meio de conciliação.

**22.2.** Não logrando êxito a tentativa de conciliação e solução administrativa, será competente para dirimir as questões decorrentes deste Acordo de Cooperação Técnica o foro da Justiça Federal da Subseção Judiciária de Belo Horizonte, nos termos do inciso I do art. 109 da Constituição Federal.

E, por assim estarem plenamente de acordo, os partícipes obrigam-se ao total e irrenunciável cumprimento das cláusulas do presente Termo, o qual lido e achado conforme, foi lavrado eletronicamente, para que produza seus jurídicos e legais efeitos, em Juízo ou fora dele.

Belo Horizonte, data da assinatura eletrônica.

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS - UFMG**

**Professora Sandra Regina Goulart Almeida**

**Reitora**

**INSTITUTO ESTADUAL DO PATRIMÔNIO HISTÓRICO E ARTÍSTICO DE MINAS GERAIS**

**João Paulo Martins**

**Presidente**

**FUNDAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO DA PESQUISA - FUNDEP**

**Prof. Jaime Arturo Ramírez**

**Presidente**

**TESTEMUNHAS:**

Nome: Professor Eduardo Pires Rosse

Nome: Dardiel Júnior Araújo Damaceno



Documento assinado eletronicamente por **Sandra Regina Goulart Almeida, Reitora**, em 28/07/2025, às 18:11, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 5º do [Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020](#).



Documento assinado eletronicamente por **Dardiel Júnior Araújo Damaceno, Usuário Externo**, em 01/08/2025, às 10:36, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 5º do [Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020](#).



Documento assinado eletronicamente por **Eduardo Pires Rosse, Professor do Magistério Superior**, em 05/08/2025, às 08:41, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 5º do [Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020](#).



Documento assinado eletronicamente por **João Paulo Martins, Usuário Externo**, em 07/08/2025, às 18:29, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 5º do [Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020](#).



Documento assinado eletronicamente por **Jaime Arturo Ramírez, Usuário Externo**, em 22/08/2025, às 08:38, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 5º do [Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site [https://sei.ufmg.br/sei/controlador\\_externo.php?acao=documento\\_conferir&id\\_orgao\\_acesso\\_externo=0](https://sei.ufmg.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0), informando o código verificador **4412216** e o código CRC **48B77799**.

## ANEXO I

### PLANO DE TRABALHO

**Título:** Pesquisa participativa e elaboração de documentos técnicos para o registro e salvaguarda do Sistema de Conhecimentos Ancestrais do Povo Tikmu'un-Maxacali.

#### I - Identificação do Órgão ou Entidade Estadual Parceiro - OEPP (IEPHA):

Razão Social: Instituto Estadual do Patrimônio Histórico e Artístico de Minas Gerais

CNPJ: 16.625.196/0001-40

Endereço: Praça da Liberdade, nº 470

Bairro: Funcionários

Cidade: Belo Horizonte | UF: Minas Gerais

CEP: 30140-010

E-mail do Setor: gabinete@iepha.mg.gov.br

Dados do Representante Legal:

Nome completo: João Paulo Martins

Masp: nº 1.129.632-4

Função: Presidente

E-mail: gabinete@iepha.mg.gov.br

#### II - Identificação do Órgão ou Entidade Federal Parceiro - OEFP (UFMG):

Razão Social: Universidade Federal de Minas Gerais

CNPJ: 17.217.985/00001-04

Endereço: Avenida Antonio Carlos, nº 6.627

Bairro: Pampulha

Cidade: Belo Horizonte | UF: Minas Gerais

CEP: 31.270-901

E-mail do Setor: gab@proex.ufmg.br/sconvenios@proex.ufmg.br

Dados da Representante Legal:

Nome completo: Sandra Regina Goulart Almeida

Função: Reitora

SIAPE: 2.144.050

E-mail: info@gabinete.ufmg.br

#### III - Identificação do Órgão ou Entidade Federal Parceiro - OEFP (FUNDEP):

Razão Social: Fundação de Desenvolvimento da Pesquisa

CNPJ: 18.720.938/0001-41

Endereço: Avenida Presidente Antônio Carlos, nº 6.627, Unidade Administrativa II

Bairro: Pampulha

Cidade: Belo Horizonte | UF: Minas Gerais

CEP 31.270-901

E-mail do Setor: projetos@fundep.com.br

Dados do Representante Legal:

Nome: Jaime Arturo Ramirez

Função: Presidente

SIAPE: 2.312.193

**IV - Caracterização da Proposta****1 – Descrição e especificação completa do objeto a ser executado****OBJETIVO GERAL**

Realizar pesquisa participativa e elaborar os documentos técnicos necessários para o registro e salvaguarda de bem cultural de interesse em comum: o Sistema Ancestral de Conhecimento do Povo Tikmu'un-Maxakali.

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- a) Reunir uma equipe diversificada de profissionais indígenas e não indígenas;
- b) Proporcionar uma formação intercultural para garantir uma comunicação e compreensão eficazes entre os membros da equipe;
- c) Realizar visitas de campo para envolver a comunidade;
- d) Identificar e documentar referências culturais dentro do sistema de conhecimento indígena utilizando cartografia participativa e técnicas de trabalho de campo;
- e) Sistematizar e organizar os dados recolhidos durante o trabalho de campo e a cartografia;
- f) Criar um roteiro e editar um filme que capture a essência do patrimônio cultural Tikmu'un-Maxakali;
- g) Desenvolver um inventário cultural que se concentre explicitamente na documentação dos territórios de canto dos Yãmĩyxop;
- h) Organizar apresentações dos resultados do inventário e exibições de filmes nas comunidades indígenas, e facilitar um Fórum de Consulta para Salvaguarda;
- i) Desenvolver um Plano de Salvaguarda que defina estratégias e ações para proteger e preservar o patrimônio cultural Tikmu'un-Maxakali;
- j) Promover e sensibilizar o público geral e as comunidades locais sobre o projeto através de exibições locais do filme produzido por ele;
- k) Apresentar a documentação aos Comitês de patrimônio Cultural locais e globais, partilhando a importância e o significado do patrimônio cultural Tikmu'un-Maxakali em uma escala mais ampla.

**8.1 – Compartilhamento de recurso patrimonial:** Não.

**8.2 – Descrição:** Não se aplica.

**9 – Obrigação do Interveniente:** Não se aplica.

**10 – Atuação em Rede:** Não se aplica.

**11 – Parâmetros a serem utilizados para aferição do cumprimento das metas:**

- 11.1. Contratos e termos de parceria celebrados.
- 11.2. Emissão de documentos e relatórios técnicos.
- 11.3. Atas de reunião (escritas ou gravadas em áudio e/ou vídeo).
- 11.4. Registros de mensagens eletrônicas (e-mails).
- 11.5. Registros fotográficos.
- 11.6. Avaliação dos produtos entregues.

**V - Previsão Orçamentária e Repasse de Recursos pela Embaixada dos Estados Unidos à Fundep:**

RUBRICA	VALOR DE DÓLAR E CONVERTIDO EM REAIS
Bolsas - Pessoa Física	\$ 91.296,98 USD ou R\$ 523.040,40
Diárias	\$ 12.850,00 USD ou R\$ 73.617,65
Passagens	\$ 5.864,81 USD ou R\$ 33.599,50
Material de Consumo	\$5.294,64 USD ou R\$ 30.332,99
Serviço de Terceiros	\$ 19.312,98 USD ou R\$ 110.644,06
Custo Administrativo Fundep	\$ 4.130,59 USD ou R\$ 23.664,15
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 138.750,00 USD ou R\$ 794.898,75</b>

Parcela de Recurso	Data Prevista de Repasse à Fundep	Valor
--------------------	-----------------------------------	-------

1	abril/2025	\$ 46.250,00 USD ou R\$ 264.966,25
2	janeiro/2026	\$ 46.250,00 USD ou R\$ 264.966,25
3	janeiro/2027	\$ 46.250,00 USD ou R\$ 264.966,25
TOTAL		\$ 138.750,00 USD ou R\$ 794.898,75

VI - Cronograma de Execução

1 - Especificação da Meta 1: trabalho de campo e coleta de dados; início da análise dos dados; início da edição do documentário etnográfico.

Etapa	Órgão responsável	Tarefa	Meses correspondentes à etapa						
			Mês 6 (jan/25)	Mês 7 (fev/25)	Mês 8 (mar/25)	Mês 9 (abr/25)	Mês 10 (mai/25)	Mês 11 (jun/25)	Mês 12 (jul/25)
Semestre 4	UFMG	Entrega de Relatório de Parcial de Execução do Projeto em 2023-2024							
	Iepha	Validação de Relatório de Parcial de Execução do Projeto em 2023-2024							
	UFMG	Trabalho de campo e coleta de dados							
	UFMG	Análise dos dados							
	UFMG	Edição do documentário etnográfico							
	UFMG	Elaboração do Relatório Bilíngue de Execução da Pesquisa							
	Fundep	Elaboração do Relatório Bilíngue de Execução Financeira							
	UFMG e Fundep	Entrega dos Relatórios Bilíngues de Execução Financeira e de Pesquisa							
	Iepha	Validação dos Relatórios e Encaminhamento à Embaixada dos EUA							



**2. Especificação da Meta 2:** término da análise de dados; término da edição do documentário etnográfico; início da elaboração do Inventário Cultural e do Dossiê de Registro.

Etapa	Órgão responsável	Tarefa	Meses correspondentes à etapa					
			Mês 13 (ago/25)	Mês 14 (set/25)	Mês 15 (out/25)	Mês 16 (nov/25)	Mês 17 (dez/25)	Mês 18 (jan/26)
Semestre 5	UFMG	Análise dos dados						
	UFMG	Edição do documentário etnográfico						
	UFMG	Entrega do documentário etnográfico						
	Iepha	Validação do documentário etnográfico						
	UFMG	Elaboração do Inventário Cultural (Dossiê de Registro e IPAC)						
	UFMG	Elaboração do Caderno do Patrimônio Cultural						
	UFMG	Elaboração do Relatório Bilingue de Execução da Pesquisa						
	Fundep	Elaboração do Relatório Bilingue de Execução Financeira						
	UFMG e Fundep	Entrega dos Relatórios Bilingues de Execução Financeira e de Pesquisa						
	Iepha	Validação dos Relatórios e Encaminhamento à Embaixada						

**3. Especificação da Meta 3:** finalização dos Inventários Culturais (Dossiê de registro + IPAC); realização dos Fóruns de Salvaguarda e reuniões de devolutivas; início das ações de promoção; elaboração do Plano de Salvaguarda.

Etapa	Órgão responsável	Tarefa	Meses correspondentes à etapa					
			Mês 19 (fev/26)	Mês 20 (mar/26)	Mês 21 (abr/26)	Mês 22 (mai/26)	Mês 23 (jun/26)	Mês 24 (jul/26)
Semestre 6	UFMG	Elaboração do Inventário Cultural						
	UFMG	Elaboração do Caderno do Patrimônio Cultural						
	UFMG	Entrega do Inventário Cultural e Caderno do Patrimônio						
	Iepha	Validação dos Inventários Culturais e Caderno do Patrimônio						
	UFMG	Realização dos Fóruns de Salvaguarda e Reuniões de Devolutivas						

UFMG	Ações de Promoção: Impressão do Caderno e Documentários						
UFMG	Elaboração do Plano de Salvaguarda						
UFMG	Elaboração do Relatório Bilíngue de Execução da Pesquisa						
Fundep	Elaboração do Relatório Bilíngue de Execução Financeira						
UFMG e Fundep	Entrega dos Relatórios Bilíngues de Execução Financeira e de Pesquisa						
Iepha	Validação dos Relatórios e Encaminhamento à Embaixada dos EUA						

**4. Especificação da Meta 4:** término das ações de promoção; término da elaboração do Plano de Salvaguarda; encaminhamento da documentação ao CONEP.

Etapa		Órgão responsável	Tarefa	Mês 25 (ago/26)	Mês 26 (set/26)	Mês 27 (out/26)	Mês 28 (nov/26)	Mês 29 (dez/26)	Mês 30 (jan/27)
Semestre 7	Trimestre 1	UFMG	Ações de Promoção: Impressão do Caderno e Exibição do Documentário						
		UFMG	Elaboração do Plano de Salvaguarda						
		UFMG	Entrega do Plano de Salvaguarda						
		Iepha	Validação do Plano de Salvaguarda						
		Iepha	Encaminhamento da documentação ao CONEP						
		UFMG	Elaboração do Relatório Bilíngue de Execução da Pesquisa						
		Fundep	Elaboração do Relatório Bilíngue de Execução Financeira						
		UFMG e Fundep	Entrega dos Relatórios Bilíngues de Execução Financeira e de Pesquisa						
		Iepha	Validação dos Relatórios e Encaminhamento à Embaixada dos EUA						
	Trimestre 2	UFMG	Elaboração do Relatório Bilíngue de Execução da Pesquisa						

		Fundep	Elaboração do Relatório Bilíngue de Execução Financeira						
		UFMG e Fundep	Entrega dos Relatórios Bilíngues de Execução Financeira e de Pesquisa						
		Iepha	Validação dos Relatórios e Encaminhamento à Embaixada dos EUA						

6. Forma de Execução das Atividades ou projetos e de cumprimento das metas atreladas:

- 6.1 Realização de reuniões entre equipes técnicas e de gestão.
- 6.2 Compartilhamento de estudos, artigos, documentos, registros e outros materiais já produzidos ou identificados.
- 6.3 Organização de material coletado.
- 6.4 Produção de documentos técnicos.
- 6.5 Articulação setorial e institucional.
- 6.6 Produção de relatórios semestrais e relatório final.

VII – Reservado ao IEPHA/MG:

1. **Período de monitoramento (em meses):** a cada 6 meses.
2. **Natureza Continuada:** não.

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS - UFMG**

**Professora Sandra Regina Goulart Almeida**  
Reitora

**INSTITUTO ESTADUAL DO PATRIMÔNIO HISTÓRICO E ARTÍSTICO DE MINAS GERAIS**

**João Paulo Martins**  
Presidente

**FUNDAÇÃO DE DESENVOLVIMENTO DA PESQUISA - FUNDEP**

**Prof. Jaime Arturo Ramírez**  
Presidente

TESTEMUNHAS:

Nome: Professor Eduardo Pires Rosse

Nome: Dardiel Júnior Araújo Damaceno